



### Amtlicher Teil

#### **Brennholzelbstwerber - Informationsveranstaltung am 03.11.2011**

Die Gemeinde Schwanfeld beabsichtigt, Stangenhölzer im Gemeindewald durch Brennholzelbstwerber bearbeiten zu lassen. Dabei sollen die einzuschlagenden Bäume von der Gemeinde zu Boden gebracht werden, während die Selbstwerber das liegende Material aufarbeiten, an die Rückegasse schaffen und dort aufsetzen. Hier wird das Holz vermessen und dem Käufern zu einem vorher festgelegten Preis in Rechnung gestellt.

Heuer ist eine Fläche in der Waldabteilung „Eichen“ vorgesehen; sie liegt auf der rechten Seite der Straße nach Obereisenheim.

Nähere Erläuterungen werden im Waldgespräch am Donnerstag, 03.11.2011 um 19.30 Uhr im Bürgerzentrum gegeben.

Der traditionelle Holzverstrich findet ebenfalls wieder – wie gewohnt - statt. Die voraussichtlichen Termine folgen im nächsten Amtsblatt.

Herzliche Einladung an Interessierte.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

#### *Auszug aus „Neue Presse“ Coburg* **Kulturpreis für Jens Lüning**

**Der Frankenbund-Beirat tagt in Coburg. Das Gremium würdigt den Archäologen für seine Verdienste um die fränkische Frühgeschichte.**

Coburg – Prof. Dr. Jens Lüning (Universität Frankfurt/M.) heißt der diesjährige Träger des Kulturpreises des Frankenbundes. Der Archäologe erhielt die Auszeichnung am Samstag bei der Beiratssitzung des Frankenbundes, die



im Pfarr- und Dekanatszentrum St. Augustin stattfand, für seine Verdienste um die vor- und frühgeschichtliche Erschließung Frankens.

Ein weiterer Höhepunkt der Veranstaltung war der Festvortrag von Prof. Dr. Winfried Müller (Universität Dresden), der über „Franken auf der Via Regia - Transferprozesse auf der bedeutendste Ost-West- Verbindung der Vormoderne“ sprach.

In seiner Laudatio hob der Bürgermeister von Schwanfeld, Richard Köth, die Leistungen des Preisträgers für die Frühgeschichte des Landes hervor, das einmal Franken heißen sollte. Seit den 1970er Jahren hatte Lüning, der 1966 über die Michelsberger Kultur, eine jungsteinzeitliche Kultur in Mitteleuropa promoviert hatte, in Unterfranken wesentliche jungsteinzeitliche Ausgrabungen durchgeführt. ...

**Wir beglückwünschen Herrn Prof. Lüning zum Kulturpreis 2011 des Frankenbundes und freuen uns mit ihm über diese Auszeichnung, mit der auch sein Einsatz für unser Bandkeramik Museum gewürdigt wurde.**

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Segnung der renovierten Kreuzwegstationen am Friedhof am 30.10.2011

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich lade Sie nochmals alle ein am Sonntag, 30.10.2011 um 11.00 Uhr an der kleinen Feier auf dem Friedhof teilzunehmen.

Richard Köth  
1. Bürgermeister



### Landkreis Schweinfurt

## Kostenfreies Internetangebot für Käufer und Eigentümer ab sofort online

*Wichtiges Instrument für die Innenentwicklung im Schweinfurter Land*

Innenentwicklung und Ortskernrevitalisierung sind bedeutende Themen im Landkreis Schweinfurt. Jetzt ist die so genannte Gebäude- und Immobilienbörse online geschaltet worden: Ein wichtiges Instrument für Eigentümer und Kaufinteressierte von Grundstücken und Gebäuden im Bestand.

Im Rahmen des Leader-Projektes „Innenentwicklung und Ortskernrevitalisierung im Schweinfurter Land“ haben die Mitgliedsgemeinden der Leader-Aktionsgruppe Schweinfurter Land den Bestand von Baulücken, Leerständen, restgenutzten oder mit Leerstandsrisiko behafteten Höfen und Wohnhäusern erhoben. Denn die Ortsmitten sind wichtige Aushängeschilder der Dörfer – und gerade diese Zentren haben sich in den vergangenen Jahrzehnten stark verändert: im Erscheinungsbild ebenso wie in der Nutzung.

Es gibt weniger landwirtschaftliche Betriebe. Gerade in Anbetracht des demografischen Wandels wird es immer wichtiger, die vorhandenen Potenziale zu nutzen, Brachflächen und Leerstände wieder zu beleben. Die aus der Erhebung und aus dem Projekt gewonnenen Informationen wurden für das nun gestartete Internetportal zur Innenentwicklung aufbereitet:

Die Seite [www.innenentwicklung-schweinfurter-land.de](http://www.innenentwicklung-schweinfurter-land.de) ist ab sofort online. Der Web-Auftritt, für den das Regionalmanagement Schweinfurter Land verantwortlich zeichnet, bietet jede Menge Informationen, Hilfestellungen, Angebote und weiterführende Links zu Fördermöglichkeiten, Baustoffen und Entsorgung sowie Behörden und Ansprechpartnern.

Das Service- und Immobilienvermittlungsportal wird durch das europäische Leader-Programm gefördert.

So finden Käufer, die im Schweinfurter Land eine Immobilie erwerben wollen, über dieses Portal zahlreiche Gebäude und Grundstücke.

Eigentümern bietet die Seite [www.innenentwicklung-schweinfurter-land.de](http://www.innenentwicklung-schweinfurter-land.de) eine Möglichkeit, Häuser oder

Grundstücke kostenfrei zu präsentieren und überregional anzubieten.

Die Aufnahme in die Datenbank erfolgt über die zuständige Gemeindeverwaltung, die unterstützend und beratend zur Seite steht. Der Vermittlungskontakt kann direkt zwischen Käufer und Eigentümer / Anbieter oder anonym über / durch die Gemeinde erfolgen. Hierdurch ist gewährleistet, dass auch Personen ohne Internetanschluss die Möglichkeit haben, ihre Immobilie anzubieten.

Neben den digitalen Informationen erhalten Interessierte außerdem die kostenfreie Broschüre „Leben im Ortskern – Informationen zur Innenentwicklung“ bei den Gemeindeverwaltungen im Landkreis Schweinfurt und dem Regionalmanagement im Landratsamt Schweinfurt.

*Regionalmanagement Schweinfurter Land*



## Öffentliche Bekanntmachung

### Freiwilliger Wehrdienst: Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:

Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Meldebehörde, der

**Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld,  
Rathausplatz, 6, 97523 Schwanfeld,**

eingelegt werden.

Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die Meldebehörden die genannten Daten weitergeben.

Schwanfeld, 05.10.2011  
Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld  
Meldebehörde  
gez. Krimmel



## Manöver

Einheiten der Bundeswehr führen in der Zeit vom 01. bis 06. November 2011 Übungen durch, wobei auch der Landkreis Schweinfurt berührt wird. Es erfolgt der Einsatz von ca. 200 Soldaten, ca. 8 Kettenfahrzeugen, ca. 26 Rad-Kfz und eines Bergepanzers. Außerdem werden zwei Hubschrauber sowie Leuchtkörper und Manövermunition eingesetzt.

Wir bitten, sich von den übenden Truppen fernzuhalten.



## Annahme von Kleinmengen Bauschutt am Bauhof

An folgenden Tagen ist die Annahme von maximal 3 Eimern á 20 l Bauschutt am Bauhof, Järgergasse 3, möglich:

Donnerstag, 17. November 2011

Donnerstag, 15. Dezember 2011

Annahmezeit jeweils zwischen 16.30 Uhr und 18.00 Uhr

Die Kosten pro Eimer betragen 1,50 €.



## Problemmüllsammlung

**Samstag, 29. Oktober 2011, 12.15 – 13.15 Uhr –  
Raiffeisenplatz**

Nähere Informationen im Amtsblatt Nr. 20 vom 29. September 2011.



## Häckselplatz

Der Häckselplatz an den Kleingärten ist noch bis **Sams-  
tag, 05.11.2011** geöffnet!

Danach sind Ablagerungen verboten.



## Die Gemeinde gratuliert

- 30.10. Herrn Jonas Maximilian, Friedhofstr. 12 zum 76.
- 01.11. Frau Kernwein Anna, Seeberg 9 zum 97.
- 01.11. Frau Reitwießner Olga, Pfarrgasse 3 zum 77.
- 03.11. Frau Mauder Elisabeth, Heiligenthaler Str. 11 zum 71.
- 04.11. Frau Potsch Aurelia, Friedhofstr. 8 zum 85.
- 05.11. Herrn Alin Josef, Hauptstr. 50 zum 76.
- 05.11. Frau Hofmann Frieda, Heiligenthaler Str. 5 zum 85.
- 06.11. Herrn Seufert Robert, Adenauerplatz 15 zum 72.
- 07.11. Herrn Rafler Karl-Heinz, Heiligenthaler Str. 15 zum 67.
- 08.11. Herrn Eberhardt Arthur, Neuheilighenthal 2 zum 69.
- 09.11. Herrn Schrott Franz, Wipfelder Str. 37 zum 71.

## Öffnungszeiten

### Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft (Tel. 97300)

Montag - Freitag	07.30 - 12.00 Uhr
Montag und Mittwoch	13.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	13.00 - 18.00 Uhr
Dienstag	Nachmittag geschlossen

### Rathaus Schwanfeld (Tel. 97170)

Montag	08.00 - 12.00 Uhr
Montag - Mittwoch - Freitag	14.30 - 17.00 Uhr

E-mail-Adresse VG: [poststelle@vg-schwanfeld.de](mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de)  
E-mail-Adresse Rathaus: [info@schwanfeld.de](mailto:info@schwanfeld.de)

### Gemeindebücherei Schwanfeld (Tel. 971715)

Montag - Mittwoch - Freitag	15.30 - 18.00 Uhr
Dienstag	17.00 - 19.30 Uhr
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr

**Nächste Bürgermeister-Abendsprechstunde:  
Montag, 07. November 2011,  
17.30 Uhr – 19.00 Uhr  
im Rathaus**

**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe (23)  
Mittwoch, 02. November 2011**  
Das Amtsblatt Nr. 23 erscheint am Do., 10. Nov. 2011

## Telefonnummern und mehr ...

	Telefon	Telefax	E-Mail Adresse
Bürgermeister dienstlich	09384/9717-12		
Bürgermeister privat	09384/462	09384/1881	richard@koeth-schwanfeld.de
Gemeinde Schwanfeld	09384/9717-0	09384/9717-25	info@schwanfeld.de
Gemeindebücherei	09384/9717-15		bibliothek@schwanfeld.de
Landratsamt Schweinfurt	09721/55-0		
Polizei Notruf	110		
Notruf Feuerwehr	112		
Rettungsdienst	19222		
Kath. Pfarramt Schwanfeld	09384/231		
Evang. Pfarramt Obereisenheim	09386/99933		
Kindergarten Schwanfeld	09384/212		t@tanzberger-online.de
Schule Schwanfeld	09384/253		
Schulverband Schwanfeld	09384/266		schulverband@schwanfeld.de
ÜZ-Lülsfeld	09382/604-0		
Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld	09384/9730-0	09384/9730-45	poststelle@vg-schwanfeld.de
VG Schwanfeld Geschäftsstellenleiter	09384/9730-20		
VG Schwanfeld Kassenwesen	09384/9730-40		
Kassenärztl. Notdienst	01805-191212		
Zahnärztl. Notdienst	01805-191313		

## Nichtamtlicher Teil

### Gemeindebücherei

#### Schatzsuche am 29. Oktober 2011 ab 16 Uhr

Als Höhepunkt der Bibliothekswoche findet in Kooperation mit dem Bandkeramikmuseum am 29. Oktober 2011 am Ausgrabungsort der ersten Schwanfelder Siedlung eine große Schatzsuche statt, bei der verschiedene Schätze zu finden sind. Dazu laden wir alle Kinder – gerne auch mit der ganzen Familie, Omas, Opas, Gäste aus nah und fern,...ein.

Danach backen wir am Lagerfeuer Stockbrot und bieten verschiedene Aktivitäten im Museum.

Treffpunkt und Beginn dazu ist um 16 Uhr im Museumshof.

Ihr Büchereiteam Anita Köth und Claudia Kober

PS: Bei unserem Bastelangebot Herbst/Winter sind noch Plätze frei.

### CSU-OV Schwanfeld

Zum traditionellen Kesselfleischessen laden wir wieder herzlich ein:

**Am Samstag, den 19.11.2011 um 19.30 Uhr im Hasenstadl.**

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und **bitten um Anmeldung bis 05.11.2011** bei Richard Strobel, Tel. 666 oder Thomas Hertlein, Tel. 8345.

Nur bei ausreichenden Teilnehmer-Anmeldungen kann die Veranstaltung stattfinden.

gez. Richard Köth  
Ortsvorsitzender

### Freiw. Feuerwehr – Jugendabteilung

Altpapiersammlung am Samstag, 29. Oktober 2011  
Bereitstellung ab 8.00 Uhr

## Werk Süd e.V. präsentiert:

### 2. Halloweenparty

am Samstag den 29.10.2011 ab 21.00 Uhr  
im Vereinsheim an den Kembachauen

Nach dem letztjährigen Erfolg laden wir Euch wieder ein mit uns Halloween zu feiern.

Verkleidungen sind erwünscht, waren ja einige gute dabei letztes Jahr, mal sehn ob das noch getoppt werden kann.

Für Speis und Trank ist wie immer gesorgt.  
Wir freuen uns auf Euren Besuch

Die Vorstandschaft

## SV Schwanfeld - Fußballabteilung

Hallo Fußballfans,  
unterstützt unsere 1.+ 2. Mannschaft!

So 30.10.2011 – 13:00 bzw. 15:00 Uhr  
SV Schwanfeld vs. TSV Theilheim

Sa 05.11.2011 – 14:15 Uhr  
TSV Essleben II vs. SV Schwanfeld I

Trainingszeiten der 1.+ 2. Mannschaft Dienstag und  
Donnerstag 19:00 Uhr!

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Gez.  
Die Fußballabteilung

## Musikverein Schwanfeld

Der Chor des MV Schwanfeld 1969 e.V.



lädt ein zum

**Herbstkonzert  
im Bürgerzentrum**

am 30. Oktober 2011, ab 14.30 Uhr Kaffee und Kuchen,  
ab 16 Uhr Chorkonzert  
**Eintritt frei!**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

## Seniorenkreis

Einladung zum Seniorennachmittag am Mittwoch, den  
9. November 2011  
um 14:00 Uhr im Pfarrsaal.

Zu Gast wird Frau Rosi Leither, vom Helferkreis „Luisenhöhe“, sein.

## Fotokreis Schwanfeld lädt ein

Am **Sonntag, den 20.11.2011,**  
lädt der Fotokreis Schwanfeld zur

### 27. Fotoausstellung

in die Verbandsschule Schwanfeld ein.

Unsere Mitglieder haben sich in diesem Jahr wieder besonders viel Mühe gegeben, sehenswerte Fotos zu präsentieren.

Im Jahr 2011 konnten einige Bilder unserer Mitglieder auf Bezirks-, Landes- und Bundesebene viele Ehrenpreise erringen.

Auch einen Fotokalender mit Schwanfelder Motiven haben wir wieder zusammengestellt. Die neueste Auflage der „Schwanfelder Impressionen 2012“ kann für 10,50 EUR erworben werden. Ebenso liegen unsere Schwanfelder Postkarten aus.

Das diesjährige Sonderthema der Ausstellung lautet „Kinder in Schwanfeld“.

Wie immer ist während der Ausstellung unser Fotostudio geöffnet – machen sie regen Gebrauch davon!

Nehmen sie an unserem alljährlichen Gewinnspiel „Mein Lieblingsbild“ teil – wir freuen uns auf ihr Urteil. Es gibt wieder einige Preise zu gewinnen!

Für ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt.

Wir alle freuen uns auf Ihren Besuch in der Zeit von 12 – 18 Uhr in der Aula der Verbandsschule Schwanfeld.

Der Eintritt ist wie immer frei!

Fotokreis Schwanfeld  
[www.Fotokreis-Schwanfeld.de](http://www.Fotokreis-Schwanfeld.de)

## BRK

Nächster Blutspendetermin: Montag, 21.11.2011



## VDK Ortsverband – Weihnachtsfeier

Herzliche Einladung an alle Mitglieder zur Weihnachtsfeier am Sonntag, dem 27.11.2011, 15.00 Uhr im Schwanfelder Bürgerzentrum.

Über eine zahlreiche Teilnahme der Mitglieder würden wir uns sehr freuen.

Die Vorstandschaft



## Spende für Abt Siegfried



Abt Siegfried Hertlein besuchte uns Ende Juli in seiner Heimat. Zu diesem Anlass gaben wir, die Ministranten, nach dem Gottesdienst am 31.07.11 einen Stehempfang auf dem Kirchenvorplatz. Ein herzliches Dankeschön sagen wir deshalb allen, die durch ihre großzügige Spende ihre Verbundenheit mit unserem Abt zum Ausdruck brachten. Es kam eine beachtliche Summe zusammen, die wir auf einen runden Betrag von 600 € aus unserer Minikasse aufstockten.

Abt Siegfried freute sich riesig, als eine Abordnung der Oberministranten Mitte September das Geld überreichte. Er versicherte gleichzeitig, dass diese Mittel sinnvoll ins Krankenhaus von Ndanda/ Tansania, seiner Wirkungsstätte, investiert würden. Bei einer kleinen Brotzeit informierte er uns außerdem über die aktuelle Situation in seinem afrikanischen Kloster, wofür wir ebenfalls „danke“ sagen möchten!

## Freiw. Feuerwehr – Termine

29.10.2011	Atemschutzübung	AGT	19:30 Uhr
29.10.2011	Altpapiersammlung	Jugend	08:00 Uhr
08.11.2011	Gefahren der Einsatzstelle	LG1	19:30 Uhr
10.11.2011	Gefahren der Einsatzstelle	LG2	19:30 Uhr
15.11.2011	Maschinistenausbildung	Fa/Ma	19:30 Uhr
24.11.2011	Atemschutzübung	AGT	19:30 Uhr

## Kirchgeld 2011

Die Kirchenverwaltung Schwanfeld bittet um die Einzahlung des Kirchgeldes.

In Bayern zahlen Sie 8 % Ihrer Einkommensteuer als Kirchensteuer an Ihre Religionsgemeinschaft. In fast allen übrigen Bundesländern beträgt der Hebesatz für die Kirchensteuer ein Prozent mehr (9 %).

Als Ausgleich können die bayrischen Pfarreien ein Kirchgeld erheben. Dies beträgt in der Regel wesentlich weniger als das eine gesparte Prozent Kirchensteuer.

**Das Kirchgeld bleibt voll und ganz in der unserer Pfarrei** und ist dort ein wichtiger Beitrag zu den Finanzen der Kirchengemeinde.

Das Kirchgeld für das Jahr 2011 beträgt pro Katholik 2,50 €.

Kirchgeldpflichtig sind alle über 18 Jahre alten Angehörigen der römisch-katholischen Kirche mit Wohnsitz oder gewöhnlichem Aufenthalt im Bezirk der Kirchengemeinde Schwanfeld, wenn sie eigene Einkünfte oder Bezüge, die zur Bestreitung des Unterhalts bestimmt oder geeignet sind, von mehr als jährlich 1.800,00 € beziehen.

(Würzburger Diözesanblatt: Kirchgeld, Art. 24.1)

Sie können das Kirchgeld zu folgenden Zeiten im **Pfarrsaal** bar einzahlen:

**am Samstag, 05.11.2011**

**von 18.00 bis 18.30 Uhr**

**und nach dem Gottesdienst bis 19.45 Uhr.**

**am Sonntag, 13.11.2011**

**von 09.30 bis 10.00 Uhr**

**und nach dem Gottesdienst bis 11.30 Uhr**

Falls Sie diesen Termin nicht wahrnehmen wollen oder können, zahlen Sie das Kirchgeld bitte, unter Angabe der kirchgeldpflichtigen Personen, auf unser Konto bei der Liga-Bank Würzburg ein. Unsere Bankverbindung lautet: Kath. Kirchenstiftung Schwanfeld, Kto.-Nr.: 3037100, BLZ 750 903 00.

Für die Kirchenverwaltung Schwanfeld

gez. Pfarrer Volker Benkert  
Kirchenpfleger Thomas Hertlein



## Termine – Oktober / November 2011

29.10.	Landkreis SW	Problem-Müllsammlung	Raiffeisenplatz
29.10.	FFW- Jugend	Altpapiersammlung	
29.10.	Werk Süd	Halloweenparty	Vereinsheim
29.10.	Landkreis Schweinfurt	Problemmüllsammlung	Raiffeisenplatz
30.10.	Musikverein – Chor	Chorkonzert	Kirche
30.10.	Segnung der renovierten Kreuzwegstationen		Friedhof
05.11.	Kaninchenzuchtverein	Monatsversammlung	Hasenstad'l
09.11.	Seniorenkreis	Seniorenachmittag	Pfarrsaal
12./13.11.	Kaninchenzuchtverein	Lokalschau	Hasenstad'l
21.11.	Blutspendetermin	Bayer.Rotes Kreuz	Aula der Schule
27.11.	Weihnachtsfeier	VdK	Bürgerzentrum
19.11.	CSU	Kesselfleischessen	Hasenstad'l
20.11.	Fotokreis	Fotoausstellung	Aula der Schule
27.11.	Weihnachtsfeier	VdK	Bürgerzentrum

### Katholische Pfarrgemeinde St. Michael Schwanfeld

#### Freitag

**Hi. Simon u. Hi. Judas Thaddäus, Apostel**

28.10. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

#### Samstag

**31. SONNTAG IM JAHRESKREIS – VAM**

29.10. 18:30 Vorabendmesse

#### Sonntag

**31. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

30.10. 11:00 Segnung der renovierten Kreuzwegstationen auf dem Friedhof  
13:30 Rosenkranz

#### Dienstag

**HOCHFEST ALLERHEILIGEN**

01.11. 10:00 Amt  
13:30 Friedhofsgang mit Gräbersegnung  
18:00 Rosenkranz auf dem Friedhof

#### Mittwoch

**Allerseelen**

02.11. 18:30 Rosenkranz in der Kirche  
19:00 Amt, Kollekte für die Priesterausbildung in der Diaspora Osteuropas

#### Freitag

04.11. 9:00 Krankenkommunion  
18:00 Rosenkranz  
18:30 Bibelkreis im Pfarrsaal

#### Samstag

**32. SONNTAG IM JAHRESKREIS – VAM – Kirchweih**

05.11. 18:30 Vorabendmesse

#### Sonntag

**32. SONNTAG IM JAHRESKREIS – Kirchweih**

06.11. 13:30 Rosenkranz

#### Mittwoch

**Weihetag der Lateranbasilika**

09.11. 14:00 Seniorennachmittag

#### Freitag

11.11. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

#### Sonntag

**33. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

13.11. 10:00 Amt, KiWo, anschl. Totengedenken am Ehrenmal  
13:30 Rosenkranz

Brauchen Sie Hilfe oder Unterstützung?  
Dann sprechen Sie uns an

#### Helferkreis der Pfarreiengemeinschaft Luisenhöhe

Einsatzleitung: Rosi Leiter, Tel. 0175 / 2296864  
Informationsmaterial zum Mitnehmen finden Sie in Ihrer Kirche. Sie können unsere Arbeit auch gerne mit einer Spende unterstützen

#### Spendenadresse:

Helferkreis, Kath. Kirchenstiftung  
Konto-Nr. 5215994  
BLZ/Bank 79069010 VR-Bank Schweinfurt eG  
Verwendungszweck: Spende f. Helferkreis Pfarreiengem. Luisenhöhe

### Evang. Pfarramt Obereisenheim

#### Termine Kirche Obereisenheim

29.10. KEIN Samstagabendgottesdienst in Obereisenheim, dafür um 18.30 Uhr Gottesdienst in Bergtheim zur Begrüßung der Oberpleichfelder MitchristInnen (siehe Bergtheim)

06.11. 09.00 Uhr Gottesdienst

13.11. 10.00 Uhr Gottesdienst und gleichzeitig Kindergottesdienst

- 16.11. 09.30 Uhr Rathaus Untereisenheim: Kinderbibeltag: Samuel - klein aber wichtig
- 16.11. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag mit Beichte und Abendmahl

### Termine ev. Matthäuskirche Bergtheim

- 29.10. 18.30 Uhr Samstagabendkirche, Gottesdienst und Empfang zur Eingliederung des Ortes Oberpleichfeld in unsere Kirchengemeinde
- 06.11. 10.00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Kirchenkaffee
- 16.11. 08-13 Uhr Kinderbibeltag: Mit meinem Gott kann ich über Mauern springen,  
13 Uhr Abschlussgottesdienst
- 16.11. 19.00 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag mit Beichte und Abendmahl

### Caritas-Sozialstation St. Michael

Ambulante Alten- und Krankenpflege, Essen auf Rädern  
Am Schlosspark 11 – 97440 Werneck  
Telefon 09722/7674 – Fax 09722/7632  
24 Stunden Rufbereitschaft  
www.sanktmichael.com

Die Sozialstation St. Michael veranstaltet für interessierte Bürger eine Helferschulung im Rahmen der ehrenamtlichen Demenzbetreuung.

Die Schulung umfasst 40 Stunden und beginnt am 22.10.2011 um 9.00 Uhr im Café Klatsch der Sozialstation.

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Termine: 22.10., 29.10., 5.11., 12.11. und 19.11.2011  
Beginn 9.00 Uhr Ende 17.00 Uhr. Bei Interesse bitte schriftlich bei der Sozialstation melden. Bei hoher Nachfrage werden wir im Frühjahr einen Folgekurs starten. Über zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

### Angehörigenabend Demenz

Einladung an alle Interessierten. Wir treffen uns am Donnerstag, **03.11.11 um 19.30 Uhr** im Café Klatsch der Sozialstation. Hier finden Sie ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und Probleme bei Ihrem an Demenz erkrankten Angehörigen.

### Ärztlicher Notfalldienst

- 28.-30.10. Dr. Hachmöller, Hauptstr. 95,  
Bergtheim, Tel. 09721/90180

- 1./4.-6.11. Dr. Schmier, Hauptstr. 95,  
Bergtheim, Tel. 09721/90180
- 11.-13.11. Dr. Krämer, Lindenweg 3,  
97509 Koltzheim, Tel. 09385/97110

### Sprechzeiten:

Am Samstag und Sonntag findet jeweils eine Sprechstunde von 10.00-11.00 Uhr und von 18.00 – 18.30 Uhr statt, am Mittwoch von 18.00-18.30 Uhr.

(Dienstzeiten: von Freitag 12.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 12.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr).

In den Sprechstundenfreien Zeiten bitte die Bereitschaftsdienstzentrale anrufen:

**Tel. 01805-191212 (0,12 Euro/Min.)**

### Zahnärztlicher Notfalldienst:

**29./30.10. – 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr**

Dr. Monika Ochs, Werneck, Schönbornstr. 33  
09722 / 7450

**31.10./01.11. – 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr**

Matthias Redelberger, SW, Zehntstr. 1  
09721 / 23524

**05/06.11. – 10.00 - 12.00 Uhr und 18.00 - 19.00 Uhr**

Dr. Marc Feser, Schwanfeld, Hauptstr. 12  
09384 / 1239

Unter der Telefonnummer 01805 / 191313 erhalten Bürger Auskunft über die Möglichkeit einer zahnärztlichen Versorgung außerhalb der regulären Praxiszeiten (Notdienst).

### Kinderärzte

Di, 25.10. - Fr, 28.10.

Blume, Jörg, Schweinfurt, Manggasse 10  
09721-26390

Fr, 28.10. - So, 30.10.

Dr. Gimpl, Elisabeth, Schweinfurt Neutorstr. 4  
09721-22881

So, 30.10. - Mo, 31.10.

Dr.med. Ibel, Johann, Werneck, Schönbornstr. 15  
09722-94720

Di, 01.11. - Mi, 02.11.

Dr. Fösel, Stephan, Schonungen, Bachstr. 7  
09721-50707

Mi, 02.11. - Fr, 04.11.

Dr. Gimpl, Elisabeth, Schweinfurt Neutorstr. 4  
09721-22881

Fr, 04.11. - So, 06.11.

Dr. Vit, Georg, Schweinfurt, Siebenbrückleinsgasse 6  
09721-25272



So, 06.11. - Mo, 07.11  
 Dr. Gimpl, Elisabeth, Schweinfurt Neutorstr. 4  
 09721-22881

Mo, 07.11. - Fr, 11.11.  
 Dr. Vit, Georg, Schweinfurt, Siebenbrückleinsgasse 6  
 09721-25272

Fr, 11.11. - Di, 15.11.  
 Schneider, Stephan, Schweinfurt, Birkenstr. 9  
 09721-23086

Die Zeiten gelten jeweils von abends 18.00 – morgens  
 8.00 an den Werktagen, am Wochenende von Samstag  
 8.00 bis Montag 8.00 Uhr.



## Apotheken - Notfalldienst

### Oktober/November 2011

27. Do	M	3. Do	F	10. Do	N
28. Fr	N	4. Fr	G	11. Fr	A
29. Sa	A	5. Sa	H	12. Sa	B
30. So	B	6. So	I	13. So	C
31. Mo	C	7. Mo	K	14. Mo	D
1. Di	D	8. Di	L	15. Di	E
2. Mi	E	9. Mi	M	16. Mi	F

A	Schönborn-Apotheke, Werneck Niklaus-Apotheke, Veitshöchheim	(0 97 22) (09 31)	76 76 9 21 33
B	Rosen-Apotheke, Poppenhausen Rosen-Apotheke, Veitshöchheim St.-Mauritius-Apotheke, Estenfeld	(0 97 25) (09 31) (0 93 05)	65 10 9 15 00 4 22
C	Hubertus-Apotheke, Arnstein St.-Laurentius-Apotheke, Zell	(0 93 63) (09 31)	58 48 46 13 54
D	Löwen-Apotheke, Niederwerrn Rats-Apotheke, Rimpar St.-Margareten-Apotheke, Margetshöchheim	(0 97 21) (0 93 65) (09 31)	7 48 20 98 50 49 84
E	Falken-Apotheke, Veitshöchheim <b>Schwanen-Apotheke, Schwanfeld</b>	(09 31) <b>(09384)</b>	9 15 40 <b>882445</b>
F	Dürer-Apotheke, Rottendorf Rathaus-Apotheke, Euerbach Mohren-Apotheke, Karlstadt	(0 93 02) (09726) (0 93 53)	90 920 907930 341
G	Martins-Apotheke, Arnstein Apotheke am Dürrbach, Würzburg-Dürrbach	(0 93 63) (09 31)	9 90 20 9 74 14
H	Apotheke Vanselow, Werneck Rudolph-Glauber-Apotheke, Karlstadt	(0 97 22) (0 93 53)	83 27 70 98
I	Anker-Apotheke, Niederwerrn Maternus-Apotheke, Güntersleben Markt-Apotheke, Zellingen	(0 97 21) (0 93 65) (0 93 64)	4 83 45 99 39 14 15
K	Michaelis-Apotheke, Kürnach Brunnen-Apotheke, Dittelbrunn Franken-Apotheke, Karlstadt	(0 93 67) (0 97 21) (0 93 53)	14 40 4 16 88 76 92
L	Hubertus-Apotheke, Bergtheim Brunnen-Apotheke am Saupurzl, Karlstadt	(0 93 67) (0 93 53)	9 06 60 36 37
M	St.-Burkard-Apotheke, Örlenbach St. Vitus-Apotheke, Rottendorf Turm-Apotheke, Zellingen	(0 97 25) (0 93 02) (0 93 64)	7 10 40 22 63 99 46
N	Werntal-Apotheke Werneck VitaFit-Apotheke am Krankenhaus, Karlstadt	(0 97 22) (0 93 53)	94 48 58 98 30 74

## BSJ-Wintersportwoche vom 2. – 7. Januar 2012

Wir fahren auch im Januar 2012 wieder ins Zillertal. Das Skigebiet „Hochzillertal“ gehört zu den schneesichersten in den österreichischen Alpen. Das Jugendhotel Eberleiten in Bruck am Ziller ([www.eberleiten.at](http://www.eberleiten.at)) wurde komplett renoviert und neu gestaltet.

Mit dem Bus fahren wir täglich zum Skigebiet nach Kaltenbach ([www.ski-optimal.at](http://www.ski-optimal.at)) oder bei Bedarf in die anderen Skigebiete des Zillertals. Die Wintersportwoche unter dem Motto „Schneesport, Umwelt und Gesundheit“ richtet sich an Schülerinnen und Schüler, die bereits Ski oder Snowboard fahren können und nicht älter als 17 Jahre sind.

Der Grundpreis für Fahrt, Unterkunft, Vollverpflegung, Betreuung und Programm beträgt sehr günstige 180,00 Euro (ohne Skipass) bei Ausnutzung des Frühbucherrabattes. Für den 4-Tage-Skipass und weitere Nebenkosten kommen noch 80,00 Euro dazu. TeilnehmerInnen über 15 Jahre brauchen eine Schulbestätigung, sonst kostet der Skipass 45,00 Euro mehr.

Interessierte wenden sich an: Ingo Göllner, Telefon 09720-950123 oder [ingo@bsj-sw.de](mailto:ingo@bsj-sw.de). Der Flyer und das Anmeldeformular können auf der Homepage [www.bsj-sw.de](http://www.bsj-sw.de) herunter geladen werden.

## AOK informiert

Tipps für die Umstellung auf die Winterzeit

Am 30. Oktober werden die Uhren zurückgestellt, die Winterzeit beginnt. Manche Menschen merken die Zeitumstellung gar nicht, freuen sich über den längeren Sonntag und stellen sich bereits nach einem Tag auf den neuen Rhythmus ein. „Die Umstellung auf die Winterzeit wirkt sich auf den Biorhythmus aus, der sich am Tages-

licht orientiert,“ so Frank Ruppert, AOK-City-Geschäftsstellenleiter in Schweinfurt.

Es kann bis zu 14 Tagen dauern, bis sich der Körper auf den neuen Rhythmus eingestellt hat. „Erfahrungsgemäß gelingt die Umstellung von Sommer- auf Winterzeit aber einfacher als andersherum,“ so Ruppert.



## Über Silvester auf die Piste mit dem KJR

Für alle jugendlichen Pistenfans im Alter zwischen 15 und 18 Jahren veranstaltet der Kreisjugendring (KJR) eine Winterfreizeit vom 26.12. 2011 bis einschließlich 01.01.2012. Nicht nur tagsüber beim Skifahren oder Snowboarden stehen die gute Stimmung und der Teamgeist an erster Stelle. Auch abends wird es ein buntes Unterhaltungsprogramm für jedermann geben: von Rodeltour über Discobesuche bis Hüttenabend ist für alles gesorgt. Die Silvesternacht wird nach Gruppenwunsch gestaltet. Es gibt nur noch wenige Restplätze, Anmeldeschluss ist der 10. November. Der Teilnehmerbeitrag in Höhe von 240 € beinhaltet die Fahrt, die Betreuung und die Vollverpflegung. Es wird kein Skikurs geboten! Weitere interessante Infos und Anmeldung unter Tel. (09721) 55-508 bzw. unter [www.kjr-sw.de](http://www.kjr-sw.de).



## Landkreis Schweinfurt – Abfall aktuell

### Metal- und Elektrogeräte-Diebstahl beim Sperrmüll nimmt zu!

In letzter Zeit verschwinden zunehmend – neben wertvollen Metallabfällen – auch Elektrogeräte, die zur Sperrmüllabholung bereitgestellt sind, in „dunklen Kanälen“. Hintergrund ist der gestiegene Wert dieser Materialien, mit denen sich inzwischen gutes Geld verdienen lässt. Die Erlöse, die bei der Verwertung des eingesammelten Sperrmülls normalerweise allen Müllgebührenzahlern im Landkreis zugutekommen, werden also von wenigen „schwarzen Schafen“ eingesteckt. Doch damit nicht genug: Die unlauter gesammelten Elektrogeräte kommen selten in einen hochwertigen Recyclingkreislauf, sondern werden oft in außereuropäischen Ländern – unter fragwürdigen ökologischen und sozialen Bedingungen – nur teilweise verwertet. Viele Giftstoffe wie z. B. Quecksilber entweichen dabei in die Umwelt und schädigen die Gesundheit der Menschen vor Ort. Hochwertige und seltene Edelmetalle wie z. B. Gold gehen unwiederbringlich verloren. Die notwendigen Ersatz-Rohstoffe müssen teuer neu gewonnen und vom rohstoffarmen Europa importiert werden. Auch wenn uns diese globalen Zusammenhänge weit entfernt scheinen – in einigen Jahren werden wir die Auswirkungen zu spüren bekommen, wenn gerade die seltenen Rohstoffe knapp werden.

**Deshalb unsere dringende Bitte:** Wenn Sie beobachten, dass jemand sich an Ihren zur Sperrmüllabholung bereitgestellten Elektrogeräten und Metallteilen zu schaffen macht, sprechen Sie die Person an und verbieten Sie die Wegnahme der Elektrogeräte und Metallteile. Denn diese Teile gehören bis dahin immer noch Ihnen! Und Sie bestimmen, wem Sie sie überlassen! Außerdem wenden Sie sich bitte – möglichst sofort – direkt an die nächste Polizeiinspektion (in Schweinfurt 09721 / 202-0, in Gerolzhofen 09382 / 940-0) oder an das Landratsamt Schweinfurt (09721 / 55-596) mit folgenden Hinweisen:

- Wie viele Personen? (Personenbeschreibung(en))
- haben wo und wann?
- mit welchem Fahrzeug ? (KFZ-Kennzeichen?)
- welche Geräte / Teile weggenommen?

Denn nur mit Ihrer Hilfe können wir hier etwas bewegen! Es kann und darf nicht sein, dass einige wenige sich auf Kosten der Allgemeinheit und der Umwelt bereichern!

Um die illegale Mitnahme der „werthaltigen“ Sachen wie Altmittel und größere Elektrogeräte zu verhindern, können diese – wenn möglich – nicht schon am Vorabend, sondern erst am Abholtag **früh bis 6.00 Uhr** bereitgestellt werden. Denn da sind kaum mehr Sperrmüll Diebe unterwegs.

Und wie sieht es aus mit den Metall- und Elektrogerätesammlungen, die oft mit Wurfzetteln angekündigt werden? Von Firmen ohne örtlichen Bezug, nur mit einer Mobilfunknummer erreichbar? Nicht selten blieben die dafür bereitgestellten Geräte auch schon stehen und Anrufe verärrgerter Bürger auf der Mobilfunknummer waren erfolglos. Die gewerbliche Sammlung von Altmittel ist nur unter strengen Auflagen zulässig, die gewerbliche Sammlung von Elektroaltgeräten dagegen ist gesetzlich ausgeschlossen. Diese dürfen nur im Auftrag des Landkreises Schweinfurt abgeholt und von zertifizierten Fachbetrieben verwertet werden.

Wir appellieren deshalb an alle Bürgerinnen und Bürger, die Elektrogeräte ausschließlich dem Landkreis Schweinfurt auf folgende Weise zu überlassen:

1. Sperrmüllsamm lung (Anforderung mit Karte);
2. kostenfreie Abgabe am Abfallwirtschaftszentrum Rothmühle bei Geldersheim;
3. Kleinteile (bis 20 cm) können bei der örtlichen Problemüllsamm lung abgegeben werden;
3. Neu seit Juli: In vielen Gemeinden stehen (meist am Bauhof) Gitterboxen für Elektrokleingeräte bereit. Auch diese landen beim Landkreis.

Alle Elektrogeräte, die im Auftrag des Landkreises eingesammelt werden, werden durch zertifizierte Fachbetriebe unter Einhaltung des Umwelt- und Gesundheitsschutzes in Deutschland aufbereitet und verwertet. Zudem tragen die Erlöse zur Müllgebührenstabilität im Landkreis bei!

# Kleinanzeigen

## Zu mieten gesucht

Suche 1-2 Zimmer Wohnung, Balkon oder Terrasse in Schwanfeld oder Wipfeld (auch gerne möbliert). Mitteilungen bitte an die Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld Tel. 9730-0.

## Ackerland/Grünland zu kaufen oder pachten gesucht.

Pachtzahlung auf Wunsch monatlich oder jährlich. König, Dipbach und Björn Wäterling Tel. 0171-7361100

*Praxis Müller für  
Krankengymnastik · Massage · Wellness*

*Progressive Muskelentspannung  
nach Jakobson*

10x ab 8.11.2011 von 20.00 – 20.45 Uhr

*Sauna ab November geöffnet!*

Bismarckstr. 1 · 97523 Schwanfeld · Tel. 09384-1413

**BERGAMO**  
**HALLOWEEN-  
SPECIAL**

mit  
DJ

SA 29.10.11 Beginn: 21.00 Uhr  
Schwanfeld - Werk Süd  
bei der Kläranlage

[www.werk-sued.com](http://www.werk-sued.com)  
Eintritt Frei! WERK SÜD



# Danke!

Ein herzliches Dankeschön  
sage ich allen, die mir zu meinem

## 70. Geburtstag

mit Glückwünschen, Geschenken und  
Anrufen sehr viel Freude bereitet haben.

Besonderen Dank meinen Kindern und  
Enkeln, Verwandten, Freunden und  
Nachbarn, sowie dem Herrn Bürger-  
meister, der Pfarrgemeinde und dem  
VDK.

Herta Steck  
Schwanfeld im Oktober 2011

## Hallo, liebe (Ur)Oma Frieda!

85 Jahre von Gott gegeben,  
85 Jahre ein erfülltes Leben,  
85 Jahre schaffen und streben,  
85 Jahre reiches erleben.  
85 Mal Frühling voll Grünen und Mai,  
85 Mal zog blühend der Sommer vorbei,  
85 Mal Ernte und herbstliche Pracht,  
85 Mal Schnee und Heilige Nacht.  
85 Jahre reiche Lebenszeit,  
85 Jahre mit Freud und Leid.  
85 Jahre ging es tief und auch hoch,  
85 Jahre – schön war es doch.  
85 Jahre hast Du glücklich geschafft,  
für die kommenden Jahre geben sie Kraft,  
glücklich und zufrieden sollen sie sein,  
harmonisch und mit recht viel Sonnenschein.

*Liebe (Ur)Oma Frieda!*

Wir wünschen Dir alles Gute und Liebe zu Deinem

## 85. Geburtstag am 5. November 2011

Gesundheit, Kraft und Gottes Segen für das neue  
Lebensjahr wünschen Dir

**Deine gesamte Familie und alle, die Dich mögen.**

Schwanfeld, im November 2011



In Gottes ewige Hände leg'  
Freude und auch Leid,  
den Anfang und das Ende:  
Er gibt uns stets Geleit.

## Martin König

† 12. Oktober 2011

Es ist uns ein großer Trost, dass uns  
so viele Verwandte, Freunde und  
Bekante in der Stunde des Abschieds  
begleitet haben.

Besonderen Dank Herrn Dr. Römmelt  
für die ärztliche Betreuung und Herrn  
Pfarrer Benkert für die tröstenden  
Wort und die würdige Gestaltung der  
Trauerfeier.

Für die entgegengebrachte  
Anteilnahme durch Wort, Schrift,  
Blumen und Geldspenden  
danken wir von Herzen.

*Erna König  
und Kinder mit Familien*

**Danke**

## Adventsausstellung

*am Abend*



*mit Kerzenschein und Glühwein*

*am Samstag, 12. November 2011  
von 18:00 Uhr bis 22:00 Uhr*

*bei*

*Floristik*

*Hildegard Fröhr*

*Schulstraße 8*

*97523 Schwanfeld*



*Ich freue mich auf Ihr Kommen*

## Energie mit Sicherheit und Service



**Lülsfeld**

## Ihr ganz persönlicher Stromversorger

Unterfränkische Überlandzentrale eG  
Schallfelder Str. 11 • 97511 Lülsfeld  
Telefon 0 93 82 - 60 40 • [www.uez.de](http://www.uez.de)

**Volkmar Englert**  
Fernsehtechnikermeister  
Meisterbetrieb

**TV . SAT . ELEKTRO**

TV-GERÄTE . ANTENNEN . TELEFON . HAUSGERÄTE . KUNDENDIENST

Dorfstr. 5 . 97523 Schwanfeld  
Tel. 09384.8686 . Mobil 0160.7233002  
Fax 09384.903535 . E-Mail: [tv-englert@t-online.de](mailto:tv-englert@t-online.de)



*Ampel-  
angebot*



*Solange die Straße nach Theilheim saniert wird gilt bei uns*

*„Zwei für “*

*d.h. 1 Kaffee zum Mitnehmen und  
ein Butterhörnchen für nur 2,- €*

*(entspricht einer Ersparnis von 15%)*